

Momini

QuickSteam

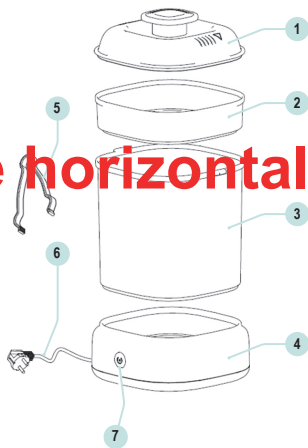


Create happy beginnings

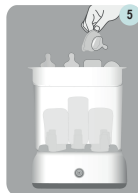


Steryliizator do butelek
Bottle Sterilizer

Instrukcja obsługi
User manual



able horizontally



- **01. BEZPIECZEŃSTWO:** przed użyciem produktu zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegaj zaleceń w niej zawartych w trakcie użytkowania urządzenia.
- **02. OPIS URZĄDZENIA (STRONA 2 - A):** 1. Pokrywa + uchwyt (PP) / 2. Podstawka na akcesoria i smoczki (PP) / 3. Obudowa sterylizująca (PP) / 4. Podstawa (PP) / 5. Kleszcze do butelek (PP) / 6. Przewód zasilający / 7. Przycisk (ABS)
- **03. SPOSÓB DZIAŁANIA URZĄDZENIA (STRONA 2 - B):**
 1. Napełnij stalową płytę grzewczą 75 ml wody.
 2. Ustaw obudowę sterylizacyjną na podstawie i włóż do niej umyte butelki dla dzieci.
 3. Jeśli chcesz dodatkowo wysterylizować smoczki i inne małe akcesoria, połóż je na podstawkę.
 4. Zamknij całość przezroczystą pokrywą sterylizatora.
 5. Podłącz urządzenie do prądu i naciśnij przycisk, aby aktywować cykl sterylizacji **UWAGA:** przycisk ON/OFF zlokalizowany z tyłu urządzenia powinien być włączony.
 6. Po około 8 minutach pracy, urządzenie skończy pracę i automatycznie wyłączy się.
- **04. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:** aby zachować produkt w dobrej kondycji czyść go niezwłocznie po każdym użyciu. Nie czyść produktu i akcesoriów żrącymi detergentami. Aby zmniejszyć osadzenie się kamienia, używaj tylko przegotowanej lub filtrowanej wody. Przed czyszczeniem wyłącz produkt i odłącz przewód zasilający. Wszystkie elementy oprócz podstawy można myć w zmywarce (temp. nie może przekraczać 120 °C). Podstawę urządzenia należy wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką i pozostawić do naturalnego wyschnięcia. Nie czyść produktu i akcesoriów żrącymi detergentami. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt. Unikaj narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgotnego środowiska, w przeciwnym razie może to spowodować blaknięcie kolorów lub uszkodzenia.
- **05. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Produkt nie jest zabawką, może być używany wyłącznie przez osoby dorosłe. Przeznaczony jest do użytku domowego oraz podobnych zastosowaniach, takich jak: kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, gospodarstwach rolnych, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych, środowiska typu bed and breakfast. Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób, które nie posiadają zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie mają doświadczenia i wiedzy w tym zakresie. Trzymaj poza zasięgiem dzieci. Przed użyciem zawsze upewnij się, że wszystkie części urządzenia zostały prawidłowo zainstalowane. Ze względu na kwestie zdrowotne, urządzenie powinno być używane wyłącznie do sterylizacji, nie należy go używać w innych celach. Należy go ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni. Zalecamy używanie wyłącznie wody mineralnej a do odkamieniania octu destylowanego. Para będzie wydobywać się z otworu w pokrywie, dlatego nie kładź na niej ręki. Nie należy również przykrywać urządzenia, aby para mogła się swobodnie wydobywać. Po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie, opróżnić zbiornik z resztek wody, wyczyścić dno sterylizatora i pozostawić do wyschnięcia. Przy dłuższym używaniu, zalecamy odczekać godzinę do całkowitego ostygnięcia. Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód. Nie naprawiaj, nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia na własną rękę. Wszelkie nieprawidłowości powinny być konsultowane z profesjonalnym serwisem. Nie upuszczaj ani nie uderzaj urządzeniem, aby uniknąć jego nieprawidłowego działania.

- Napięcie: 220-240 V~, 50-60 Hz
Moc: 500 W

- **01. SAFETY:** before using the product, read this user manual and follow the recommendations contained therein when using the device.
- **02. DEVICE DESCRIPTION (PAGE 2 - A):** 1. Cover + handle (PP) / 2. Stand for accessories and pacifiers (PP) / 3. Sterilizing housing (PP) / 4. Base (PP) / 5. Forceps for bottles (PP) / 6. Power cord / 7. Button (ABS)
- **03. HOW THE DEVICE OPERATES (PAGE 2 - B):**
 1. Fill the steel heating plate with 75 ml of water.
 2. Place the sterilization housing on the base and place the washed baby bottles in it.
 3. If you want to additionally sterilize pacifiers and other small accessories, place them on the stand.
 4. Close the whole thing with the transparent sterilizer cover.
 5. Plug in the device and press the button to activate the sterilization cycle. **NOTE:** the ON/OFF button located on the back of the device should be turned on.
 6. After approximately 8 minutes of operation, the device will stop working and automatically turn off.
- **04. CLEANING AND MAINTENANCE:** to keep the product in good condition, clean it immediately after each use. Do not clean the product and accessories with corrosive detergents. To reduce limescale build-up, use only boiled or filtered water. Before cleaning, turn off the product and unplug the power cord. All elements except the base can be washed in the dishwasher (temperature cannot exceed 120 °C). Wipe the base of the device with a soft, damp cloth and allow it to dry naturally. Do not clean the product and accessories with corrosive detergents. Store in a cool, dry place, away from children and pets. Avoid exposure to direct sunlight or humid environment, otherwise it may cause color fading or damage.
- **05. PRECAUTIONS:** The product is not a toy and may only be used by adults. It is intended for home use and similar applications, such as: employee kitchens in shops, offices and other work environments, farms, by customers in hotels, motels and other residential environments, bed and breakfast environments. The device is not intended for use by persons who lack physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge in this area. Keep out of reach of children. Before use, always make sure that all parts of the device have been properly installed. Due to health concerns, the device should only be used for sterilization and should not be used for other purposes. It should be placed on a flat and stable surface. We recommend using only mineral water and distilled vinegar for descaling. Steam will come out of the hole in the lid, so do not put your hand on it. You should also not cover the device so that steam can escape freely. After each use, turn off the device, empty the remaining water from the tank, clean the bottom of the sterilizer and leave to dry. When using for a longer period of time, we recommend waiting an hour for it to cool down completely. Do not disconnect the device by pulling the cord. Do not repair, disassemble or modify the device yourself. Any irregularities should be consulted with a professional service. Do not drop or hit the device to avoid malfunction.
- Voltage: 220-240 V~, 50-60 Hz
Power: 500 W



- **01. SICHERHEIT:** Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen bei der Verwendung des Geräts.
- **02. GERÄTEBESCHREIBUNG (SEITE 2 - A):** 1. Abdeckung + Griff (PP) / 2. Ständer für Zubehör und Schnuller (PP) / 3. Sterilisiergehäuse (PP) / 4. Basis (PP) / 5. Pinzette für Flaschen (PP) / 6. Netzkabel / 7. Knopf (ABS)
- **03. WIE DAS GERÄT FUNKTIONIERT (SEITE 2 - B):**
 1. Füllen Sie die Stahlheizplatte mit 75 ml Wasser.
 2. Stellen Sie das Sterilisationsgehäuse auf die Basis und legen Sie die gewaschenen Babyflaschen hinein.
 3. Wenn Sie Schnuller und andere kleine Accessoires zusätzlich sterilisieren möchten, stellen Sie diese auf den Ständer.
 4. Verschießen Sie das Ganze mit der transparenten Sterilisatorabdeckung.
 5. Schließen Sie das Gerät an und drücken Sie die Taste, um den Sterilisationszyklus zu aktivieren. HINWEIS: Die EIN/AUS-Taste auf der Rückseite des Geräts muss eingeschaltet sein.
 6. Nach ca. 8 Minuten Betrieb stellt das Gerät den Betrieb ein und schaltet sich automatisch ab.
- **04. REINIGUNG UND WARTUNG:** Um das Produkt in gutem Zustand zu halten, reinigen Sie es sofort nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie das Produkt und das Zubehör nicht mit ätzenden Reinigungsmitteln. Um Kalkablagerungen zu reduzieren, verwenden Sie nur abgekochtes oder gefiltertes Wasser. Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker. Alle Elemente außer der Basis können in der Spülmaschine gewaschen werden (Temperatur darf 120 °C nicht überschreiten). Wischen Sie die Unterseite des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie es an der Luft trocknen. Reinigen Sie das Produkt und das Zubehör nicht mit ätzenden Reinigungsmitteln. An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren, fern von Kindern und Haustieren. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder eine feuchte Umgebung, da die Farbe sonst verblassen oder beschädigt werden kann.
- **05. VORSICHTSMASSNAHMEN:** Das Produkt ist kein Spielzeug und darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Es ist für den Heimgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel: Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, auf Bauernhöfen, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, Bed & Breakfast-Umgebungen. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen bestimmt, denen es an körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten mangelt oder denen es an Erfahrung und Wissen auf diesem Gebiet mangelt. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Stellen Sie vor dem Gebrauch stets sicher, dass alle Teile des Geräts ordnungsgemäß installiert wurden. Aus gesundheitlichen Gründen sollte das Gerät nur zur Sterilisation und nicht für andere Zwecke verwendet werden. Es sollte auf einer ebenen und stabilen Oberfläche aufgestellt werden. Wir empfehlen, zum Entkalken ausschließlich Mineralwasser und destilliertes Essig zu verwenden. Aus dem Loch im Deckel tritt Dampf aus. Legen Sie daher nicht Ihre Hand darauf. Außerdem sollten Sie das Gerät nicht abdecken, damit der Dampf ungehindert entweichen kann. Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus, entleeren Sie das restliche Wasser aus dem Tank, reinigen Sie den Boden des Sterilisators und lassen Sie es trocknen. Bei längerer Nutzung empfehlen wir, eine Stunde zu warten, bis es vollständig abgekühlt ist. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Stromnetz. Reparieren, zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht selbst. Bei Unregelmäßigkeiten sollten Sie sich an einen professionellen Service wenden. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schlagen Sie es nicht, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Spannung: 220-240 V~, 50-60 Hz
Leistung: 500 W

- **01. SEGURIDAD:** antes de utilizar el producto, lea este manual de usuario y siga las recomendaciones contenidas en el mismo cuando utilice el dispositivo.
- **02. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (PÁGINA 2 - A):** 1. Funda + asa (PP) / 2. Soporte para accesorios y chupetes (PP) / 3. Carcasa esterilizadora (PP) / 4. Base (PP) / 5. Pinzas para Botellas (PP) / 6. Cable de alimentación / 7. Botón (ABS)
- **03. CÓMO FUNCIONA EL DISPOSITIVO (PÁGINA 2 - B):**
 1. Llene la placa calefactora de acero con 75 ml de agua.
 2. Coloque la carcasa de esterilización en la base y coloque en ella los biberones lavados.
 3. Si desea esterilizar adicionalmente chupetes y otros accesorios pequeños, colóquelos en el soporte.
 4. Cierra todo con la tapa transparente del esterilizador.
 5. Conecte el dispositivo y presione el botón para activar el ciclo de esterilización. NOTA: el botón ON/OFF ubicado en la parte posterior del dispositivo debe estar encendido.
 6. Después de aproximadamente 8 minutos de funcionamiento, el dispositivo dejará de funcionar y se apagará automáticamente.
- **04. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:** para mantener el producto en buen estado, límpielo inmediatamente después de cada uso. No limpie el producto ni los accesorios con detergentes corrosivos. Para reducir la acumulación de cal, utilice únicamente agua hervida o filtrada. Antes de limpiar, apague el producto y desenchufe el cable de alimentación. Todos los elementos excepto la base se pueden lavar en el lavavajillas (la temperatura no puede superar los 120 °C). Limpie la base del dispositivo con un paño suave y húmedo y déjelo secar de forma natural. No limpie el producto ni los accesorios con detergentes corrosivos. Almacenar en un lugar fresco y seco, lejos de niños y mascotas. Evite la exposición a la luz solar directa o ambientes húmedos, de lo contrario puede causar pérdida de color o daños.
- **05. PRECAUCIONES:** El producto no es un juguete y sólo puede ser utilizado por adultos. Está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como: cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, granjas, para clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales, entornos de alojamiento y desayuno. El dispositivo no está diseñado para que lo utilicen personas que carezcan de capacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de experiencia y conocimientos en esta área. Mantener fuera del alcance de los niños. Antes de su uso, asegúrese siempre de que todas las piezas del dispositivo se hayan instalado correctamente. Por motivos de salud, el dispositivo solo debe usarse para esterilización y no debe usarse para otros fines. Debe colocarse sobre una superficie plana y estable. Recomendamos utilizar únicamente agua mineral y vinagre destilado para descalcificar. Saldrá vapor por el orificio de la tapa, así que no pongas la mano encima. Tampoco se debe tapar el aparato para que el vapor pueda salir libremente. Después de cada uso, apague el dispositivo, vacíe el agua restante del tanque, limpie el fondo del esterilizador y déjelo secar. En caso de utilizarlo por un periodo de tiempo más largo, recomendamos esperar una hora para que se enfríe por completo. No desconecte el dispositivo tirando del cable. No repare, desmonte ni modifique el dispositivo usted mismo. Cualquier irregularidad deberá consultarse con un servicio profesional. No deje caer ni golpee el dispositivo para evitar un mal funcionamiento.
- Voltaje: 220-240 V~, 50-60 Hz
Potencia: 500W

- **01. SEGURANÇA:** antes de utilizar o produto, leia este manual do usuário e siga as recomendações nele contidas ao utilizar o aparelho.
- **02. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (PÁGINA 2 - A):** 1. Capa + alça (PP) / 2. Suporte para acessórios e chupetas (PP) / 3. Caixa esterilizadora (PP) / 4. Base (PP) / 5. Pinça para garrafas (PP) / 6. Cabo de alimentação / 7. Botão (ABS)
- **03. FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO (PÁGINA 2 - B):**
 1. Encha a placa de aquecimento de aço com 75 ml de água.
 2. Coloque o compartimento de esterilização na base e coloque nele as mamadeiras lavadas.
 3. Se desejar esterilizar adicionalmente chupetas e outros acessórios pequenos, coloque-os no suporte.
 4. Feche tudo com a tampa transparente do esterilizador.
 5. Conecte o aparelho e pressione o botão para ativar o ciclo de esterilização. **NOTA:** o botão ON/OFF localizado na parte traseira do dispositivo deve estar ligado.
 6. Após aproximadamente 8 minutos de operação, o dispositivo irá parar de funcionar e desligar-se automaticamente.
- **04. LIMPEZA E MANUTENÇÃO:** para manter o produto em bom estado, limpe-o imediatamente após cada utilização. Não limpe o produto e os acessórios com detergentes corrosivos. Para reduzir a acumulação de calcário, utilize apenas água fervida ou filtrada. Antes de limpar, desligue o produto e desconecte o cabo de alimentação. Todos os elementos, exceto a base, podem ser lavados na máquina de lavar louça (a temperatura não pode exceder 120 °C). Limpe a base do aparelho com um pano macio e úmido e deixe secar naturalmente. Não limpe o produto e os acessórios com detergentes corrosivos. Armazenar em local fresco e seco, longe do alcance de crianças e animais de estimação. Evite a exposição à luz solar direta ou ambiente úmido, caso contrário poderá causar desbotamento ou danos à cor.
- **05. PRECAUÇÕES:** O produto não é um brinquedo e só pode ser utilizado por adultos. Destina-se ao uso doméstico e aplicações similares, tais como: cozinhas de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, fazendas, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais, ambientes de bed and breakfast. O dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas sem capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento nesta área. Mantenha fora do alcance de crianças. Antes de usar, certifique-se sempre de que todas as peças do dispositivo foram instaladas corretamente. Devido a questões de saúde, o dispositivo só deve ser utilizado para esterilização e não deve ser utilizado para outros fins. Deve ser colocado sobre uma superfície plana e estável. Recomendamos usar apenas água mineral e vinagre destilado para descalcificação. O vapor sairá pelo orifício da tampa, por isso não coloque a mão sobre ele. Você também não deve cobrir o aparelho para que o vapor possa escapar livremente. Após cada utilização, desligue o aparelho, esvazie o restante da água do reservatório, limpe o fundo do esterilizador e deixe secar. Ao usar por um longo período de tempo, recomendamos esperar uma hora para que esfrie completamente. Não desconecte o dispositivo puxando pelo cabo. Não repare, desmonte ou modifique o dispositivo por conta própria. Qualquer irregularidade deverá ser consultada com um serviço profissional. Não deixe cair nem bata no dispositivo para evitar mau funcionamento.
- Tensão: 220-240 V~, 50-60 Hz
Potência: 500W

- **01. BEZPEČNOST:** před použitím výrobku si přečtěte tuto uživatelskou příručku a při používání zařízení dodržujte doporučení v ní uvedená.
- **02. POPIS PŘÍSTROJE (STRANA 2 - A):** 1. Kryt + rukojeť (PP) / 2. Stojan na příslušenství a dudlíky (PP) / 3. Sterilizační pouzdro (PP) / 4. Základna (PP) / 5. Kleště na lahve (PP) / 6. Napájecí kabel / 7. Tlačítko (ABS)
- **03. JAK ZAŘÍZENÍ FUNGUJE (STRANA 2 - B):**
 1. Naplňte ocelovou topnou desku 75 ml vody.
 2. Položte sterilizační pouzdro na podstavec a vložte do něj umyté kojenecké lahve.
 3. Pokud chcete dudlíky a další drobné příslušenství dodatečně sterilizovat, umístěte je na stojan.
 4. Čelě to uzavřete průhledným krytem sterilizátoru.
 5. Zapojte přístroj do zásuvky a stiskněte tlačítko pro aktivaci sterilizačního cyklu. **POZNÁMKA:** Tlačítko ON/OFF umístěné na zadní straně zařízení by mělo být zapnuté.
 6. Přibližně po 8 minutách provozu zařízení přestane fungovat a automaticky se vypne.
- **04. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA:** pro udržení výrobku v dobrém stavu jej vyčistěte ihned po každém použití. Nečistěte výrobek a příslušenství žíravými čisticími prostředky. Ke snížení usazování vodního kamene používejte pouze přeřazenou nebo filtrovanou vodu. Před čištěním vypněte produkt a odpojte napájecí kabel. Všechny prvky kromě podstavce lze mýt v myčce na nádobí (teplota nesmí překročit 120 °C). Otvěre základnu zařízení měkčím vlhkým hadříkem a nechte jej přirozeně vyschnout. Nečistěte výrobek a příslušenství žíravými čisticími prostředky. Skladujte na chladném a suchém místě, mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevystavujte se přímému slunečnímu záření nebo vlhkému prostředí, jinak může dojít k vyblednutí barev nebo poškození.
- **05. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:** Výrobek není hračka a smí jej používat pouze dospělá osoba. Je určen pro domácí použití a podobné aplikace, jako jsou: kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, na farmách, zákaznicky v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích, v prostředí neochlůu se snidání. Zařízení není určeno pro použití osobami, které nemají fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nemají zkušenosti a znalosti v této oblasti. Uchovávejte mimo dosah dětí. Před použitím se vždy ujistěte, že všechny části zařízení byly správně nainstalovány. Ze zdravotních důvodů by měl být přístroj používán pouze ke sterilizaci a neměl by být používán k jiným účelům. Měl by být umístěn na rovinném a stabilním povrchu. K odstranění vodního kamene doporučujeme používat pouze minerální vodu a destilovaný ocet. Z otvoru ve víku bude vycházet pára, proto na něj nepokládejte ruku. Zařízení byste také neměli zakrývat, aby pára mohla volně unikat. Po každém použití přístroj vypněte, vyjíte zbylou vodu z nádržky, očistěte dno sterilizátoru a nechte uschnout. Při delším používání doporučujeme počkat hodinu na úplné vychladnutí. Neodpojujte zařízení tahem za kabel. Zařízení sami neopravujte, nerazobírejte ani neupravujte. Jakkoli nesrovnalosti je třeba konzultovat s odborným servisem. Nenechávejte zařízení upadnout ani na něj nenarážet, aby nedošlo k poruše.
- Napětí: 220-240 V~, 50-60 Hz
Výkon: 500W

- **01. BEZPEČNOSŤ:** pred použitím výrobu si prečítajte túto používateľskú príručku a pri používaní zariadenia dodržiavajte odporúčania v nej uvedené.
- **02. POPIS ZARIADENIA (STRANA 2 - A):** 1. Kryt + rukoväť (PP) / 2. Stojan na príslušenstvo a cumliky (PP) / 3. Sterilizačné puzdro (PP) / 4. Základňa (PP) / 5. Kliešte na fľaše (PP) / 6. Napájaci kábel / 7. Tlačidlo (ABS)
- **03. AKO ZARIADENIE FUNGUJE (STRANA 2 - B):**
 1. Naplňte osovú vyhrievaciu platňu 75 ml vody.
 2. Sterilizačné puzdro položte na podstavec a vložte doň umyté dojčenské fľaše.
 3. Ak chcete cumliky a iné drobné príslušenstvo dodatočne sterilizovať, položte ich na stojan.
 4. Celé to zatvorte prieťahným krytom sterilizátora.
 5. Zapojte zariadenie do zásuvky a stlačením tlačidla aktivuje sterilizačný cyklus. **POZNÁMKA:** Tlačidlo ON/OFF umiestnené na zadnej strane zariadenia by malo byť zapnuté.
 6. Po približne 8 minútach prevádzky zariadenie prestane fungovať a automaticky sa vypne.
- **04. ČISTENIE A ÚDRŽBA:** Aby ste udržali výrobok v dobrom stave, vyčistite ho ihneď po každom použití. Nečistite výrobok a príslušenstvo korozívnymi čistiacimi prostriedkami. Na zrušenie usadzovania vodného kameňa používajte iba prevarenú alebo filtrovanú vodu. Pred čistením produkt vypnite a odpojte napájaci kábel. Všetky prvky okrem podstavca je možné umývať v umývačke riadu (teplota nesmie prekročiť 120 °C). Základňu pristroja utrite mäkkou vlhkou handičkou a nechajte prirodzene vyschnúť. Nečistite výrobok a príslušenstvo korozívnymi čistiacimi prostriedkami. Skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nevystavujte sa priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhkému prostrediu, inak môže dôjsť k vyledneniu farieb alebo poškodeniu.
- **05. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:** Výrobok nie je hračka a môžu ho používať iba dospelí. Je určený pre domáce použitie a podobné aplikácie, ako sú: kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, na farmách, pre zakazníkov v hoteloch, moteliach a iných obytných prostrediach, v prostredí s raňajkami. Zariadenie nie je určené na používanie osobami, ktoré nemajú fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú skúsenosti a znalosti v tejto oblasti. Uchovávajte mimo dosahu detí. Pred použitím sa vždy uistite, že všetky časti zariadenia boli správne nainštalované. Zo zdravotných dôvodov by sa zariadenie malo používať iba na sterilizáciu a nemalo by sa používať na iné účely. Mal by byť umiestnený na rovnom a stabilnom povrchu. Na odvápnenie odporúčame používať iba minerálnu vodu a destilovaný ocot. Z otvoru vo veku voda vychádza para, preto naň nekladte ruky. Zariadenie by ste tiež nemali zakrývať, aby para mohla voľne unikať. Po každom použití pristroj vypnite, vyprázdnite zvyšnú vodu z nádržky, vyčistite dno sterilizátora a nechajte uschnúť. Pri dlhšom použití odporúčame počkať hodinu, kým úplne vychladne. Neodpájajte zariadenie tiahnutím za kábel. Zariadenie sami neopravujte, nerozoberajte ani neupravujte. Akékoľvek nezrovnalosti je potrebné konzultovať s odborným servisom. Zariadenie neháďte ani neudierajte, aby ste predišli poruche.
- Napätie: 220-240 V~, 50-60 Hz
Výkon: 500W

- **01. VARNOST:** pred uporabo izdelka preberite ta uporabniški priročnik in pri uporabi naprave upoštevajte priporočila v njem.
- **02. OPIS NAPRAVE (STRAN 2 - A):** 1. Pokrov + ročaj (PP) / 2. Stojalo za pripomočke in dude (PP) / 3. Sterilizacijsko ohišje (PP) / 4. Podstavek (PP) / 5. Kliešče za steklenice (PP) / 6. Napajalni kábel / 7. Gumb (ABS)
- **03. KAKO DELUJE NAPRAVA (STRAN 2 - B):**
 1. Jekleno grelno ploščo napolnite s 75 ml vode.
 2. Sterilizacijsko ohišje postavite na podstavek in vanj položite oprane otroške stekleničke.
 3. Če želite dodatno sterilizirati dude in druge manjše pripomočke, jih postavite na stojalo.
 4. Vse skupaj zaprite s prozornim pokrovom sterilizatorja.
 5. Priključite napravo in pritisnite gumb za aktiviranje cikla sterilizacije. **OPOMBA:** gumb za VKLOP/IZKLOP na zadnji strani naprave mora biti vklopljen.
 6. Po približno 8 minutah delovanja bo naprava prenehala delovati in se samodejno izklopila.
- **04. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:** da bo izdelek v dobrem stanju, ga očistite takoj po vsaki uporabi. Izdelka in dodatkov ne čistite z jeklinimi detergenty. Za zmanjšanje nabiranja vodnega kamna uporabljajte samo prekuhano ali filtrirano vodo. Pred čiščenjem izklopite izdelek in izvezite napajalni kábel. Vse elemente razen podnožja lahko pomivate v pomivalnem stroju (temperatura ne sme presegati 120 °C). Podnožje naprave obrišite z mehko, vlažno krpo in pustite, da se naravno posuši. Izdelka in dodatkov ne čistite z jeklinimi detergenty. Hraniti na hladnem in suhem mestu, stran od otrok in hišnih ljubčkenov. Izogibajte se izpostavljanju neposredni sončni svetlobi ali vlažnemu okolju, sicer lahko povzroči bleđenje barv ali poškodbe
- **05. PREVIDNOSTNI UKREPI:** Izdelek ni igrača in ga smejo uporabljati samo odrasli. Namenjen je domači uporabi in podobnim aplikacijam, kot so: kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, na kmetijah, pri strankah v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih, okolišnih prenočišč z zajtrkom. Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb s pomanjkanjem fizičnih, senzoričnih ali mentalnih sposobnosti ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja na tem področju. Hraniti izven dosega otrok. Pred uporabo se vedno prepričajte, da so vsi deli naprave pravilno nameščeni. Zaradi skrbi za zdravje naj se naprava uporablja samo za sterilizacijo in se ne sme uporabljati za druge namene. Postaviti ga je treba na ravno in stabilno površino. Za odstranjevanje vodnega kamna priporočamo uporabo le mineralne vode in destilirane kisa. Iz luknje v pokrovu bo prihajala para, zato je ne dotikajte z rokami. Prav tako naprave ne smete prekrižati, da lahko para prosto uhaja. Po vsaki uporabi izklopite napravo, izpraznite preostalo vodo iz rezervoarja, očistite dno sterilizatorja in pustite, da se posuši. Pri daljši uporabi priporočamo, da počakate eno uro, da se popolnoma ohladi. Naprave ne odklopite tako, da povlečete za kábel. Naprave ne popravljajte, razstavljajte ali spreminjajte sami. Za morebitne nepravilnosti se posvetujte s strokovno službo. Naprave ne pazite ali udarjate, da preprečite okvaro.
- Napetost: 220-240 V~, 50-60 Hz
Moč: 500W

- **01. SAUGA:** prieš naudodami gaminį perskaitykite šį vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų rekomendacijų, kai naudojate įrenginį.
- **02. ĮRENGINIO APRĄŠAS (PUSL. 2 - A):** 1. Dangtis + rankena (PP) / 2. Stovas priedams ir dulptukams (PP) / 3. Sterilizuojantis korpusas (PP) / 4. Pagrindas (PP) / 5. Žnyplės buteliai (PP) / 6. Maitinimo laidas / 7. Mygtukas (ABS)
- **03. KAIP VEIKIA PRIETAISAS (2 PUSL. – B):**
 1. Užpildykite plieninę kaitinimo plokštę 75 ml vandens.
 2. Sterilizavimo korpusą uždėkite ant pagrindo ir įdėkite išplautus kūdikių butelius.
 3. Jei norite papildomai sterilizuoti dulptukus ir kitus smulkius priedus, padėkite juos ant stovo.
 4. Viską uždarykite pematomu sterilizatoriaus dangteliu.
 5. Įjunkite prietaisą ir paspauskite mygtuką, kad suaktyvintumėte sterilizavimo ciklą. PASTABA: įrenginio gale esantis ON/OFF mygtukas turi būti įjungtas.
 6. Po maždaug 8 minučių veikimo prietaisas nustos veikti ir automatiškai išsijungs.
- **04. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:** kad gaminys būtų geros būklės, išvalykite jį iškart po kiekvieno naudojimo. Nevalykite gaminio ir priedų šdinančiais valikliais. Norėdami sumažinti kalkių nuosėdų susidarymą, naudokite tik virintą arba filtruotą vandenį. Prieš valydami išjunkite gaminį ir atjunkite maitinimo laidą. Visus elementus, išskyrus pagrindą, galima plauti indaplovėje (temperatūra negali viršyti 120 °C). Prietaiso pagrindą nuvalykite minkšta, drėgna šluoste ir leiskite jam natūraliai išdžiūti. Nevalykite gaminio ir priedų šdinančiais valikliais. Laikyti vėsioje, sausoje vietoje, atokiau nuo vaikų ir naminių gyvūnelių. Venkite tiesioginių saulės spindulių ar drėgnos aplinkos, nes gali išblukti arba sugadinti spalvas.
- **05. ATSARGUMO PRIEMONĖS:** Gaminys nėra žaistas ir jį gali naudoti tik suaugusieji. Jis skirtas naudoti namuose ir panašioms reikmėms, pavyzdžiui: darbuotojų virtuvėms parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo aplinkoje, ūkiuose, klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose, nakvynės ir pusių aplinkoje. Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims, neturintiems fizinį, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintiems patirties ir žinių šioje srityje. Saugoti nuo vaikų. Prieš naudodami visada išitikinkite, kad visos prietaiso dalys yra tinkamai sumontuotos. Dėl sveikatos problemų prietaisas turėtų būti naudojamas tik sterilizavimui ir jokiū būdu negali būti naudojamas kitems tikslams. Jis turi būti pastatytas ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Nukalkinimui rekomenduojame naudoti tik mineralinį vandenį ir distiliuotą actą. Iš dangtelio skylės išeis garai, todėl nedėkite ant jo rankos. Taip pat neturėtumėte uždengti prietaiso, kad garai galėtų laisvai išeiti. Po kiekvieno naudojimo išjunkite prietaisą, išpilkite likusį vandenį iš bako, nuvalykite sterilizatoriaus dugną ir palikite išdžiūti. Naudojant ilgesnį laiką, rekomenduojame palaukti valandą, kol visiškai atvės. Neatjunkite įrenginio traukdami už laido. Netaisykite, ardykite ir nekeiskite įrenginio patys. Dėl bet kokių pažeidimų reikia pasikonsultuoti su profesionalia tarnyba. Nenumeskite ir nematykite prietaiso, kad išvengtumėte gedimo.
- Įtampa: 220-240 V-, 50-60 Hz
Galia: 500W

- **01. SAUGA:** prieš naudodami gaminį perskaitykite šį vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų rekomendacijų, kai naudojate įrenginį.
- **02. ĮRENGINIO APRĄŠAS (PUSL. 2 - A):** 1. Dangtis + rankena (PP) / 2. Stovas priedams ir dulptukams (PP) / 3. Sterilizuojantis korpusas (PP) / 4. Pagrindas (PP) / 5. Žnyplės buteliai (PP) / 6. Maitinimo laidas / 7. Mygtukas (ABS)
- **03. KAIP VEIKIA PRIETAISAS (2 PUSL. – B):**
 1. Užpildykite plieninę kaitinimo plokštę 75 ml vandens.
 2. Sterilizavimo korpusą uždėkite ant pagrindo ir įdėkite išplautus kūdikių butelius.
 3. Jei norite papildomai sterilizuoti dulptukus ir kitus smulkius priedus, padėkite juos ant stovo.
 4. Viską uždarykite pematomu sterilizatoriaus dangteliu.
 5. Įjunkite prietaisą ir paspauskite mygtuką, kad suaktyvintumėte sterilizavimo ciklą. PASTABA: įrenginio gale esantis ON/OFF mygtukas turi būti įjungtas.
 6. Po maždaug 8 minučių veikimo prietaisas nustos veikti ir automatiškai išsijungs.
- **04. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:** kad gaminys būtų geros būklės, išvalykite jį iškart po kiekvieno naudojimo. Nevalykite gaminio ir priedų šdinančiais valikliais. Norėdami sumažinti kalkių nuosėdų susidarymą, naudokite tik virintą arba filtruotą vandenį. Prieš valydami išjunkite gaminį ir atjunkite maitinimo laidą. Visus elementus, išskyrus pagrindą, galima plauti indaplovėje (temperatūra negali viršyti 120 °C). Prietaiso pagrindą nuvalykite minkšta, drėgna šluoste ir leiskite jam natūraliai išdžiūti. Nevalykite gaminio ir priedų šdinančiais valikliais. Laikyti vėsioje, sausoje vietoje, atokiau nuo vaikų ir naminių gyvūnelių. Venkite tiesioginių saulės spindulių ar drėgnos aplinkos, nes gali išblukti arba sugadinti spalvas.
- **05. ATSARGUMO PRIEMONĖS:** Gaminys nėra žaistas ir jį gali naudoti tik suaugusieji. Jis skirtas naudoti namuose ir panašioms reikmėms, pavyzdžiui: darbuotojų virtuvėms parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo aplinkoje, ūkiuose, klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose, nakvynės ir pusių aplinkoje. Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims, neturintiems fizinį, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintiems patirties ir žinių šioje srityje. Saugoti nuo vaikų. Prieš naudodami visada išitikinkite, kad visos prietaiso dalys yra tinkamai sumontuotos. Dėl sveikatos problemų prietaisas turėtų būti naudojamas tik sterilizavimui ir jokiū būdu negali būti naudojamas kitems tikslams. Jis turi būti pastatytas ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Nukalkinimui rekomenduojame naudoti tik mineralinį vandenį ir distiliuotą actą. Iš dangtelio skylės išeis garai, todėl nedėkite ant jo rankos. Taip pat neturėtumėte uždengti prietaiso, kad garai galėtų laisvai išeiti. Po kiekvieno naudojimo išjunkite prietaisą, išpilkite likusį vandenį iš bako, nuvalykite sterilizatoriaus dugną ir palikite išdžiūti. Naudojant ilgesnį laiką, rekomenduojame palaukti valandą, kol visiškai atvės. Neatjunkite įrenginio traukdami už laido. Netaisykite, ardykite ir nekeiskite įrenginio patys. Dėl bet kokių pažeidimų reikia pasikonsultuoti su profesionalia tarnyba. Nenumeskite ir nematykite prietaiso, kad išvengtumėte gedimo.
- Įtampa: 220-240 V-, 50-60 Hz
Galia: 500W

- **01. DRŌŠĪBA:** pirms produkta lietošanas izlasiet šo lietojtāja rokasgrāmatu un ierīces lietošanas laikā ievērojiet tajā ievērtos ieteikumus.
- **02. IERĪCES APRAKSTS (2. LAPA - A):** 1. Vāks + rokturis (PP) / 2. Statīvs piederumiem un knupjiem (PP) / 3. Sterilizācijas korpusi (PP) / 4. Pamatne (PP) / 5. Knabītes pudeles (PP) / 6. Strāvas vads / 7. Poga (ABS)
- **03. KĀ IERĪCE DARBOJAS (2. LAPĀ - B):**
 1. Piepildiet tēraudu sildīšanas plāksni ar 75 ml ūdens.
 2. Novietojiet sterilizācijas korpusu uz pamatnes un ievietojiet tajā izmāģātās bērnu pudelītes.
 3. Ja vēlaties papildus sterilizēt knuipiņus un citus mazos piederumus, novietojiet tos uz statīva.
 4. Aizveriet visu ar caurspīdīgo sterilizatora vāku.
 5. Pievienojiet ierīci strāvas avotam un nospiediet pogu, lai aktivizētu sterilizācijas ciklu. PIEZĪMĒ. Ieslēgšanas/izslēgšanas pogai, kas atrodas ierīces aizmugurē, jābūt ieslēgtai.
 6. Pēc aptuveni 8 minūšu darbības ierīce pārtrauks darboties un automātiski izslēgsies.
- **04. TĪRĪŠANA UN AKPOKE:** lai izstrādājums būtu labā stāvoklī, nolīniet to uzreiz pēc katras lietošanas reizes. Netīrīet izstrādājumu un piederumus ar kodīgiem mazgāšanas līdzekļiem. Lai samazinātu kalkakmens veidošanos, izmantojiet tikai vārītu vai filtrētu ūdeni. Pirms tīrīšanas izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet strāvas vadu. Visus elementus, izņemot pamatni, var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā (temperatūra nedrīkst pārsniegt 120 °C). Noslaukiet ierīces pamatni ar mikstu, mitru drānu un ļaujiet tai dabiski nožūt. Netīrīet izstrādājumu un piederumus ar kodīgiem mazgāšanas līdzekļiem. Uzglabāt vēsā, sausā vietā, prom no bērniem un mājdzīvniekiem. Izvairieties no tiešas saules gaismas vai mitras vietas iedarbības, pretējā gadījumā tas var izraisīt krāsas izbalēšanu vai bojājumus.
- **05. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:** Produkts nav rotaijlieta, un to drīkst lietot tikai pieaugušie. Tas ir paredzēts lietošanai mājās un līdzīgām lietojumprogrammām, piemēram: darbinieku virtuvēm veikalos, birojos un citās darba vietās, fermās, klientiem viesnīcās, molojos un citās dzīvojamās vietās, naktssmiļņu un brokastu vietē. Ierīce nav paredzēta lietošanai personām, kurām trūkst fizisko, sensoro vai garšo spēju vai pieredzes un zināšanu šajā jomā. Sargāt no bērniem. Pirms lietošanas vienmēr pārbauciet, vai visas ierīces daļas ir pareizi uzstādītas. Veselības apsvērumu dēļ ierīci drīkst izmantot tikai sterilizācijai, un to nedrīkst izmantot citiem mērķiem. Tas jānovieto uz līdzenas un stabilas virsmas. Atkaljošana iesakām izmantot tikai minerālūdeni un deslētu etiķi. No vāka atveres iztečs tvaiks, tāpēc nelieciet tam roku. Tāpat nevajadzētu aizklāt ierīci, lai tvauki varētu brīvi izplūst. Pēc katras lietošanas izslēdziet ierīci, iztukšojiet atlikušo ūdeni no tvertnes, nolīniet sterilizatora dibenu un atstājiet nožūt. Lietojot ilgāku laiku, iesakām nogaidīt stundu, līdz tas pilnībā atdziest. Neatvienojiet ierīci, velkot aiz vada. Nelieciet, nesajauciet un nepārvietojiet ierīci pati. Par jebkādiem pārkāpumiem jākonsultējas ar profesionālu servisu. Lai izvairītos no nepareizas darbības, nenometiet to vai nesasiņiet to.
- Spriegums: 220-240 V~, 50-60 Hz
Jauda: 500W

- **01. BIZTONSĀG:** a termék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, és kövesse az abban található ajánlásokat a készülék használatakor.
- **02. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (2. OLDAL - A):** 1. Fedél + fogantyú (PP) / 2. Tartozékok és cumi állvány (PP) / 3. Sterilizáló ház (PP) / 4. Talp (PP) / 5. Csipesz palackok (PP) / 6. Tápkábel / 7. Gomb (ABS)
- **03. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE (2. OLDAL - B):**
 1. Töltsd fel az acél fűtőlapot 75 ml vízzel.
 2. Helyezze a sterilizáló házat az alapra, és helyezze bele a kimosott cumisüvegeket.
 3. Ha a cumit és egyéb apró kiegészítőket is sterilizálni szeretné, helyezze őket az állványra.
 4. Zárja le az egészét az állításhoz sterilizáló fedélvel.
 5. Csatlakoztassa a készüléket, és nyomja meg a gombot a sterilizációs ciklus aktiválásához. MEGJEGYZÉS: a készülék hátulján található ON/OFF gombot be kell kapcsolni.
 6. Körülbelül 8 percnyi működés után a készülék leáll, és automatikusan kikapcsol.
- **04. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:** a termék jó állapotának megőrzése érdekében minden használat után azonnal tisztítsa meg. Ne tisztítsa a terméket és a tartozékokat maró hatású tisztítószerekkel. A vízkőképződés csökkentése érdekében csak forrált vagy szűrt vizet használjon. Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a tápkábelt. Az aljak kivételével minden elem mosogatógéppel mosható (a hőmérséklet nem haladhatja meg a 120 °C-ot). Puha, nedves ruhával törölje le a készülék alját, és hagyja természetes módon megszáradni. Ne tisztítsa a terméket és a tartozékokat maró hatású tisztítószerekkel. Hűvös, száraz helyen, gyermekektől és háziállatoktól elzárva tárolandó. Kerülje a közvetlen napfénynek vagy párák környezetnek való kitettséget, különben színelváltozást vagy károsodást okozhat.
- **05. ÖVINTÉZKEDÉSEK:** A termék nem játék, csak felnőttek használhatják. Otthoni használatra és hasonló alkalmazásokra szánják, mint például: alkalmazotti konyhák üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben, farmokon, szállodákban, motelekben és egyéb lakókörnyezetekben, panziókban és reggeliző környezetben. A készülék nem olyan személyek használhatják, akik nem rendelkeznek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel ezen a területen. Tartsa távol a gyerekektől. Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék minden alkatrész megfelelően fel van szerelve. Egészségügyi megfontolások miatt a készüléket csak sterilizálásra szabad használni, más célra nem. Sima és stabil felületre kell helyezni. Javasoljuk, hogy a vízkömentesítéshez csak ásványvizet és deszillált ecetet használjon. A fedélen lévő lyukon gőz jön ki, ezért ne tegye rá a kezét. Ezenkívül ne takarja le a készüléket, hogy a gőz szabadon távozhasson. Minden használat után kapcsolja ki a készüléket, ürítse ki a maradék vizet a tartályból, tisztítsa meg a sterilizáló alját és hagyja megszáradni. Hosszabb használat esetén javasoljuk, hogy várjon egy órát, amíg teljesen kihűl. Ne a vezetéknél fogva húzza ki a készüléket. Ne javítsa, szerelje szét vagy módosítsa saját maga a készüléket. Bármilyen szabálytalanság esetén forduljon szakemberhez. A meghibásodás elkerülése érdekében ne ejtse le vagy üsse meg a készüléket.
- Feszültség: 220-240 V~, 50-60 Hz
Teljesítmény: 500W

- **01. SIGURANȚĂ:** înainte de a utiliza produsul, citiți acest manual de utilizare și urmați recomandările conținute în acesta atunci când utilizați dispozitivul.
- **02. DESCRIEREA APARATULUI (PAGINA 2 - A):** 1. Capac + mâner (PP) / 2. Suport pentru accesorii și suzete (PP) / 3. Carcasă de sterilizare (PP) / 4. Baza (PP) / 5. Pensă pt. sticle (PP) / 6. Cablu de alimentare / 7. Buton (ABS)
- **03. CUM FUNCȚIONEAZĂ DISPOZITIVUL (PAGINA 2 - B):**
1. Umpleți placa de încălzire din oțel cu 75 ml apă.
 2. Așezați carcasa de sterilizare pe bază și puneți în ea biberonele spălate.
 3. Dacă doriți să sterilizați suplimentar suzetele și alte accesorii mici, așezați-le pe suport.
 4. Închideți totul cu capacul transparent al sterilizatorului.
 5. Conectați dispozitivul și apăsați butonul pentru a activa ciclul de sterilizare. NOTĂ: butonul ON/OFF situat pe spatele dispozitivului ar trebui să fie pornit.
 6. După aproximativ 8 minute de funcționare, dispozitivul va înceta să funcționeze și se va opri automat.
- **04. CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE:** pentru a menține produsul în stare bună, curățați-l imediat după fiecare utilizare. Nu curățați produsul și accesorii cu detergenți corozivi. Pentru a reduce depunerile de calcar, utilizați numai apă fiartă sau filtrată. Înainte de curățare, opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. Toate elementele, cu excepția bazei, pot fi spălate în mașina de spălat vase (temperatura nu poate depăși 120 °C). Ștergeți baza dispozitivului cu o cârpă moale și umedă și lăsați-l să se usuce în mod natural. Nu curățați produsul și accesorii cu detergenți corozivi. A se păstra într-un loc răcoros și uscat, departe de copii și animale de companie. Evitați expunerea la lumina directă a soarelui sau la mediul umed, altfel poate cauza decolorarea sau deteriorarea culorii.
- **05. PRECAUȚII:** Produsul nu este o jucărie și poate fi folosit doar de către adulți. Este destinat pentru uz casnic și aplicații similare, cum ar fi: bucătăriile angajaților din magazine, birouri și alte medii de lucru, ferme, de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale, medii de pensie și mic dejun. Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane care nu au abilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsă de experiență și cunoștințe în acest domeniu. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Înainte de utilizare, asigurați-vă întotdeauna că toate piesele dispozitivului au fost instalate corect. Din cauza problemelor de sănătate, dispozitivul trebuie utilizat numai pentru sterilizare și nu trebuie utilizat în alte scopuri. Ar trebui așezat pe o suprafață plană și stabilă. Vă recomandăm să folosiți numai apă minerală și oțet distilat pentru detartrare. Din oficiul capacului vor ieși aburi, așa că nu puneți mâna pe el. De asemenea, nu trebuie să acoperiți dispozitivul, astfel încât aburul să poată scăpa liber. După fiecare utilizare, opriți dispozitivul, goliți apa rămasă din rezervor, curățați fundul sterilizatorului și lăsați să se usuce. Când utilizați o perioadă mai lungă de timp, vă recomandăm să așteptați o oră pentru a se răci complet. Nu deconectați dispozitivul trăgând de cablu. Nu reparați, decesamblați sau modificați singur dispozitivul. Orice nereglată trebuie consultată cu un serviciu profesionist. Nu scăpați și nu loviți dispozitivul pentru a evita funcționarea defectuoasă.

● Tensiune: 220-240 V~, 50-60 Hz
Putere: 500W

- **01. БЕЗОПАСНОСТЬ:** перед использованием изделия прочтите данное руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем рекомендациям при использовании устройства.
- **02. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (СТР. 2 - А):** 1. Крышка + ручка (ПП) / 2. Подставка для аксессуаров и пустышек (ПП) / 3. Стерилизационный корпус (ПП) / 4. Основание (ПП) / 5. Щипцы для бутылки (ПП) / 6. Шнур питания / 7. Кнопка (АБС)
- **03. КАК РАБОТАЕТ УСТРОЙСТВО (СТР. 2 - В):**
1. Наполните стальную нагревательную пластину 75 мл воды.
 2. Установите стерилизационный корпус на основание и поместите в него вымытые детские бутылочки.
 3. Если вы хотите дополнительно простерилизовать пустышки и другие мелкие аксессуары, поместите их на подставку.
 4. Закрыйте все это прозрачной крышкой стерилизатора.
 5. Подключите устройство и нажмите кнопку, чтобы активировать цикл стерилизации. ПРИМЕЧАНИЕ. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ, расположенная на задней панели устройства, должна быть включена.
 6. Примерно через 8 минут работы устройство перестанет работать и автоматически выключится.
- **04. ОЧИСТКА И УХОД:** чтобы поддерживать изделие в хорошем состоянии, очищайте его сразу после каждого использования. Не чистите изделие и аксессуары едкими моющими средствами. Чтобы уменьшить образование известкового налета, используйте только кипяченую или фильтрованную воду. Перед очисткой выключите изделие и отсоедините шнур питания. Все элементы, кроме основания, можно мыть в посудомоечной машине (температура не может превышать 120 °C). Протрите основание устройства мягкой влажной тканью и дайте ему высохнуть естественным путем. Не чистите изделие и аксессуары едкими моющими средствами. Хранить в прохладном, сухом месте, вдали от детей и домашних животных. Избегайте воздействия прямых солнечных лучей или влажной среды, в противном случае это может привести к выцветанию или повреждению цвета.
- **05. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** Изделие не является игрушкой и может использоваться только взрослыми. Он предназначен для домашнего использования и аналогичных применений, таких как: кухни для сотрудников в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, на фермах, для клиентов в отелях, motelах и других жилых помещениях, в гостиницах, предоставляющих ночлег и завтрак. Устройство не предназначено для использования лицами, и которых отсутствуют физические, сенсорные или умственные способности или недостаток опыта и знаний в этой области. Храните в недоступном для детей месте. Перед использованием всегда проверяйте, что все части устройства установлены правильно. По соображениям здоровья устройство следует использовать только для стерилизации и не следует использовать для других целей. Его следует размещать на ровной и устойчивой поверхности. Мы рекомендуем использовать для удаления накипи только минеральную воду и дистиллированный уксус. Из отверстия в крышке будет выходить пар, поэтому не кладите на него руку. Также не следует накрывать устройство, чтобы пар мог свободно выходить. После каждого использования выключайте прибор, сливайте остатки воды из резервуара, очищайте дно стерилизатора и оставляйте сохнуть. При длительном использовании рекомендуем подождать час, пока он полностью остынет. Не отключайте устройство, дергая за шнур. Не ремонтируйте, не разбирайте и не модифицируйте устройство самостоятельно. О любых нарушениях следует обращаться в профессиональную службу. Не роняйте и не ударяйте устройство во избежание неисправности.
- Напряжение: 220–240 В~, 50–60 Гц
Мощность: 500 Вт



- **01. ΣΦΑΛΕΙΑ:** πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη και ακολουθήστε τις συστάσεις που περιέχονται σε αυτό όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- **02. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΣΕΛΙΔΑ 2 - Α):** 1. Κάλυμμα + λαβή (PP) / 2. Βάση για αξεσουάρ και πιπίλες (PP) / 3. Περιβλήμα αποστείρωσης (PP) / 4. Βάση (PP) / 5. Λαβίδες για μπουκάλια (PP) / 6. Καλώδιο τροφοδοσίας / 7. Κομπι (ABS)
- **03. ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ (ΣΕΛΙΔΑ 2 - Β):**
 1. Γεμίστε τη χαλύβδινη πλάκα θέρμανσης με 75 ml νερό.
 2. Τοποθετήστε το περιβλήμα αποστείρωσης στη βάση και τοποθετήστε τα πλυμένα μπιμπερό σε αυτό.
 3. Εάν θέλετε να αποστειρώσετε επιπλέον πιπίλες και άλλα μικρά αξεσουάρ, τοποθετήστε τα στη βάση.
 4. Κλείστε όλο το πράγμα με το διαφανές κάλυμμα του αποστειρωτή.
 5. Συνδέστε τη συσκευή και πατήστε το κομπι για να ενεργοποιηθεί τον κύκλο αποστείρωσης. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το κομπι ON/OFF που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής πρέπει να είναι ενεργοποιημένο.
 6. Μετά από περίπου 8 λεπτά λειτουργίας, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- **04. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** για να διατηρήσετε το προϊόν σε καλή κατάσταση, καθαρίζετε το αμέσως μετά από κάθε χρήση. Μην καθαρίζετε το προϊόν και τα εξαρτήματά με διαβρωτικά απορρυπαντικά. Για να μειώσετε τη συσσώρευση αλάτων, χρησιμοποιήστε μόνο βραστό ή φιλτραρισμένο νερό. Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Όλα τα στοιχεία εκτός από τη βάση μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (η θερμοκρασία δεν μπορεί να υπερβαίνει τους 120 °C). Σκουπίστε τη βάση της συσκευής με ένα μαλακό, υγρό πανί και αφήστε τη να στεγνώσει φυσικά. Μην καθαρίζετε το προϊόν και τα εξαρτήματά με διαβρωτικά απορρυπαντικά. Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά και κατοικίδια. Αποφύγετε την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υγρό περιβάλλον, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή ζημιά.
- **05. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:** Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από ενήλικες. Προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως κουζίνες υπαλλήλων σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, αγοράστια, από πελάτες σε ξενοδοχεία, motel και άλλα οικιακά περιβάλλοντα, περιβάλλοντα bed and breakfast. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα που δεν διαθέτουν συμμαχική, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης σε αυτόν τον τομέα. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε πάντα ότι όλα τα μέρη της συσκευής έχουν εγκατασταθεί σωστά. Για λόγους υγείας, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για αποστείρωση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, συστήουμε να επιτεθεί και σταθερή επάνω. Συστήουμε να χρησιμοποιείται μόνο μεταλλικό νερό και αποσταγμένο ξύδι για αφαίρεση αλάτων. Ο αμός θα βγει από την τρύπα στο καπάκι, οπότε μην βάζετε το χέρι σας πάνω του. Επίσης, δεν πρέπει να καλύπτετε τη συσκευή έτσι ώστε ο αμός να μπορεί να διαφεύγει ελεύθερα. Μετά από κάθε χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αδειάστε το υπόλοιπο νερό από τη δεξαμενή, καθαρίστε το κάτω μέρος του αποστειρωτή και αφήστε το να στεγνώσει. Όταν το χρησιμοποιείτε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, συστήουμε να περιμένετε μια ώρα για να κρυσώσει εντελώς. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μην επισκευάζετε, αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τη συσκευή μόνοι σας. Για τυχόν παραπτώσεις θα πρέπει να συμβουλευτείτε μια επαγγελματική υπηρεσία. Μην ρίχνετε ή χτυπάτε τη συσκευή για να αποφύγετε δυσλειτουργία.
- Τάση: 220-240 V~, 50-60 Hz
Ισχύς: 500W

- **01. VEILIGHEID:** lees voordat u het product gebruikt deze gebruikershandleiding en volg de daarin opgenomen aanbevelingen bij het gebruik van het apparaat.
- **02. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (PAGINA 2 - A):** 1. Hoes + handvat (PP) / 2. Standaard voor accessoires en fopspeen (PP) / 3. Sterilisatiebehuizing (PP) / 4. Basis (PP) / 5. Tang voor flessen (PP) / 6. Netsnoer / 7. Knop (ABS)
- **03. HOE HET APPARAAT WERKT (PAGINA 2 - B):**
 1. Vul de stalen verwarmingsplaat met 75 ml water.
 2. Plaats de sterilisatiebehuizing op de basis en plaats de gewassen babyflessen erin.
 3. Als u fopspeen en andere kleine accessoires extra wilt steriliseren, plaatst u deze op de standaard.
 4. Sluit het geheel af met het transparante sterilisatordeksel.
 5. Sluit het apparaat aan en druk op de knop om de sterilisatiecyclus te activeren. OPMERKING: de AANUIT-knop aan de achterkant van het apparaat moet zijn ingeschakeld.
 6. Na ongeveer 8 minuten gebruik stopt het apparaat met werken en wordt het automatisch uitgeschakeld.
- **04. REINIGING EN ONDERHOUD:** om het product in goede staat te houden, dient u het onmiddellijk na elk gebruik schoon te maken. Maak het product en de accessoires niet schoon met bijtende schoonmaakmiddelen. Gebruik alleen gekookt of gefilterd water om de vorming van kalkaanslag te verminderen. Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt. Alle elementen behalve de basis kunnen in de vaatwasser worden gewassen (temperatuur mag niet hoger zijn dan 120 °C). Veeg de onderkant van het apparaat af met een zachte, vochtige doek en laat het op natuurlijke wijze drogen. Maak het product en de accessoires niet schoon met bijtende schoonmaakmiddelen. Bewaar op een koele, droge plaats, buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht of een vochtige omgeving, omdat dit anders kleurvervaging of schade kan veroorzaken.
- **05. VOORZORGSMAATREGELEN:** Het product is geen speelgoed en mag alleen door volwassenen worden gebruikt. Het is bedoeld voor thuisgebruik en soortgelijke toepassingen, zoals: werknemerskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen, bed & breakfast-omgevingen. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen die geen fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten hebben of gebrek aan ervaring en kennis op dit gebied. Buiten bereik van kinderen houden. Controleer vóór gebruik altijd of alle onderdelen van het apparaat correct zijn geïnstalleerd. Vanwege gezondheidsredenen mag het apparaat alleen worden gebruikt voor sterilisatie en mag het niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Het moet op een vlakke en stabiele ondergrond worden geplaatst. Wij raden aan om voor het ontkalken uitsluitend mineraalwater en gedestilleerde azijn te gebruiken. Er komt stoom uit het gat in het deksel, dus plaats uw hand er niet op. Je mag het apparaat ook niet afdekken, zodat de stoom vrij kan ontsnappen. Schakel het apparaat na elk gebruik uit, laat het resterende water uit de tank lopen, maak de bodem van de sterilisator schoon en laat het drogen. Bij langdurig gebruik adviseren wij een uur te wachten tot hij volledig is afgekoeld. Koppel het apparaat niet los door aan het snoer te trekken. Repareer, demonteer of wijzig het apparaat niet zelf. Bij eventuele onregelmatigheden dient u contact op te nemen met een professionele dienst. Laat het apparaat niet vallen en sla er niet op om defecten te voorkomen.
- Spanning: 220-240 V~, 50-60 Hz
Vermogen: 500 W

- **01. SÉCURITÉ** : avant d'utiliser le produit, lisez ce manuel d'utilisation et suivez les recommandations qu'il contient lors de l'utilisation de l'appareil.
- **02. DESCRIPTION DE L'APPAREIL (PAGE 2 - A)** : 1. couvercle + poignée (PP) / 2. Support pour accessoires et têtes (PP) / 3. Boîtier de stérilisation (PP) / 4. Base (PP) / 5. Pince pour bouteilles (PP) / 6. Cordon d'alimentation / 7. Bouton (ABS)
- **03. COMMENT FONCTIONNE L'APPAREIL (PAGE 2 - B)** :
 1. Remplissez la plaque chauffante en acier avec 75 ml d'eau.
 2. Placez le boîtier de stérilisation sur la base et placez-y les biberons lavés.
 3. Si vous souhaitez stériliser en plus des sucettes et autres petits accessoires, placez-les sur le support.
 4. Fermez le tout avec le couvercle transparent du stérilisateur.
 5. Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton pour activer le cycle de stérilisation. REMARQUE : le bouton ON/OFF situé à l'arrière de l'appareil doit être allumé.
 6. Après environ 8 minutes de fonctionnement, l'appareil cessera de fonctionner et s'éteindra automatiquement.
- **04. NETTOYAGE ET ENTRETIEN** : pour maintenir le produit en bon état, nettoyez-le immédiatement après chaque utilisation. Ne nettoyez pas le produit et les accessoires avec des détergents corrosifs. Pour réduire l'accumulation de calcaire, utilisez uniquement de l'eau bouillie ou filtrée. Avant le nettoyage, éteignez le produit et débranchez le cordon d'alimentation. Tous les éléments, à l'exception du socle, peuvent être lavés au lave-vaisselle (la température ne peut pas dépasser 120 °C). Essuyez la base de l'appareil avec un chiffon doux et humide et laissez-la sécher naturellement. Ne nettoyez pas le produit et les accessoires avec des détergents corrosifs. Conserver dans un endroit frais et sec, loin des enfants et des animaux domestiques. Évitez l'exposition directe au soleil ou à un environnement humide, sinon cela pourrait entraîner une décoloration ou des dommages.
- **05. PRÉCAUTIONS** : Le produit n'est pas un jouet et ne peut être utilisé que par des adultes. Il est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, telles que : les cuisines des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, les fermes, par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels, les environnements de chambres d'hôtes. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dépourvues de capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances dans ce domaine. Tenir hors de portée des enfants. Avant utilisation, assurez-vous toujours que toutes les pièces de l'appareil ont été correctement installées. Pour des raisons de santé, l'appareil ne doit être utilisé qu'à des fins de stérilisation et ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Il doit être placé sur une surface plane et stable. Nous recommandons d'utiliser uniquement de l'eau minérale et du vinaigre distillé pour le détartrage. De la vapeur sortira du trou du couvercle, alors ne mettez pas la main dessus. Vous ne devez pas non plus couvrir l'appareil afin que la vapeur puisse s'échapper librement. Après chaque utilisation, éteignez l'appareil, videz l'eau restante du réservoir, nettoyez le fond du stérilisateur et laissez sécher. En cas d'utilisation prolongée, nous vous recommandons d'attendre une heure pour qu'il refroidisse complètement. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Ne réparez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même. Toute irrégularité doit être consultée avec un service professionnel. Ne laissez pas tomber et ne frappez pas l'appareil pour éviter tout dysfonctionnement.
- Tension : 220-240 V~, 50-60 Hz
Puissance : 500 W



PL | Zasady postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym: Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe

szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami poczyniwszy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, a ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, a ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

EN | Rules for handling electrical and electronic equipment: Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators cannot be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage may result in health damage or environmental pollution. Proper household handling of waste electrical and electronic equipment and batteries and accumulators positively contributes to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment sold. When delivering equipment intended for households to the buyer, the distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment. A distributor running a retail unit with a sales area within the meaning of Art. 2 point 19 of the Act of March 27, 2003 on spatial planning and development of at least 400 m² devoted to the sale of equipment intended for households, is obliged to accept waste equipment from households, free of charge, in this unit or in its immediate vicinity, none of the external dimensions exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market on August 13, 2005



PL | Skrócona deklaracja zgodności: Producent na wyłączną wiasną odpowiedzialność oświadcza, że urządzenie QuickSteam jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/00/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą Parlamentu

Europejskiego i Rady 2014/05/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do słownostawia w określonych granicach napięcia, rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 października 2004 r. w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością oraz uchylającą dyrektywę 80/590/EWG i 89/109/EWG, rozporządzeniem Komisji (UE) nr 10/2011 z dnia 14 stycznia 2011 r. w sprawie materiałów i wyrobów z tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu z żywnością wraz z rozporządzeniem Komisji (UE) 2020/1245 z dnia 2 września 2020 r. w sprawie zmiany i sprostowania rozporządzenia (UE) nr 10/2011 w sprawie materiałów i wyrobów z tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu z żywnością, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym www.momini.eu/deklaracje

EN | Summary declaration of conformity: The manufacturer declares, under its sole responsibility, that the QuickSteam device complies with Directive 2014/00/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, Directive 2014/05/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment intended for use within specified voltage limits, Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC, Commission Regulation (EU) No 10/2011 of 14 January 2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food, together with Commission Regulation (EU) 2020/1245 of 2 September 2020 amending and correction of Regulation (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in equipment electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances. The full content of the declaration of conformity is available at www.momini.eu/deklaracje

Importer: Beauty Factor Sp. z o.o.
Plac Bankowy 2, 00-095 Warszawa, Polska
Wyrodkowano w Chinach
Model: QuickSteam

PL | Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem: **EN |** More information about the product is available on the manufacturer's website at: **DE |** Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter:

ES | Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en: **PT |** Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em: **CZ |** Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese: **SK |** Viac informáci o produkte je dostupných na webovej stránke výrobcu na adrese: **SL |** Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca: **EE |** Rohkem teavet loote kohta leiate tootja veebisaite aadressil: **LT |** Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu: **LV |** Vairāk informācijas par produktu var atrast ražotāja mājaslapā adresē: **HU |** A termékről további információkat a gyártó weboldalaán találhat az alábbi címen: **RO |** Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la adresa: **RU |** Более подробная информация о продукте доступна на сайте производителя по адресу: **EL |** Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν διατίθενται στον ιστότοπο του κατασκευαστή στη διεύθυνση:

SCAN IT



www.momini.eu/do-pobrania

Create happy beginnings



www.momini.eu
contact@momini.eu